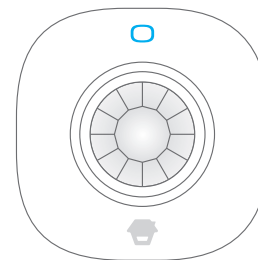


CHUANGO®

MULTILINGUAL

USER MANUAL

EN DE FR NL ES PT IT



PIR-700

Ceiling-Mounted PIR
Motion Detector

Introduction

The detector works based on detecting human body's infrared spectrum. When human moves within the scope, the detector receives the signal and inputs it into microprocessor after magnification. Microprocessor continues to sample infrared signal and send wireless signal to wireless control panel after calculating, thus to form a security system. The product can be applied in banks, warehouses and homes etc.

Features

Accurate Detection

360° detection, no dead angle

Automatic temperature compensation and anti-air turbulence technology

False Alarm Prevention

Digital dual-core fuzzy logic infrared control processing technology
Effectively identify interference signals from body movement signals through intelligent analysis

Space-saving

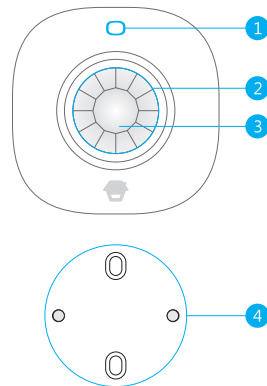
Ceiling-mounted, not much space occupation

Integrated to home decoration, suitable for luxury premises

Energy-saving

Featured power-saving mode enables 1 year standby

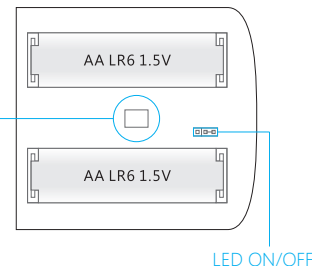
Product Overview



1. Test Button
2. Detection Lens
3. LED Indicator
4. Mounting Plate

PCB Layout

Infrared Sensor



Infrared sensor: Detecting human body's infrared spectrum. Don't touch the surface by hand and keep it clean.

LED Indication

The LED indicator can be turned on or off by setting jumpers. See "PCB Layout" above.

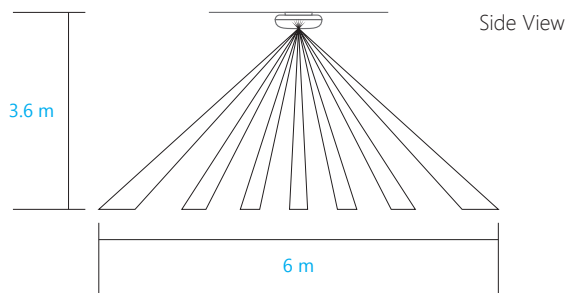
Flash continuously: Under self-testing state

Flash once: Intruder is detected

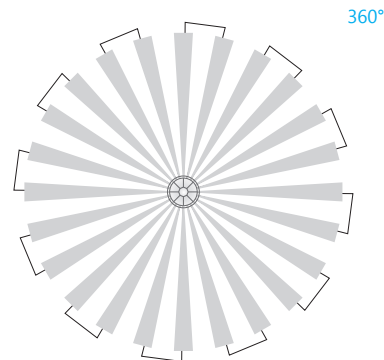
Flash twice: Test mode is finished, enters into the power saving mode.

Flash once every 3 seconds: Low battery, please change the batteries immediately.

Detection Range



Top View



Usage

Remove the battery activation strip to activate batteries. It will enter working state after one-minute's self-testing.

Working Mode

Testing Mode: Press test button, the sensor enters into the testing mode and detects once every 10 seconds. After 3 minutes, the LED flashes twice, and the sensor enters into the power saving mode.

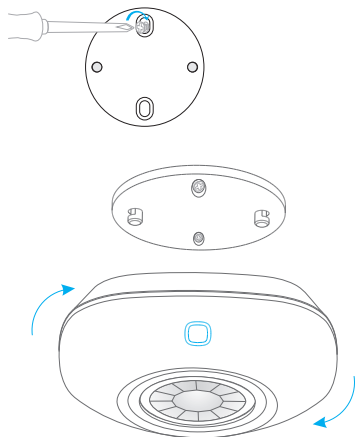
Power-Saving Mode: In working state, if the sensor is triggered twice within 3 minutes, it will enter sleeping mode to save power. After no movement within next 3 minutes, the sensor goes back to the working state.

Installation & Notice

Choose a suitable position and fix the mounting plate on the ceiling with screws. Fasten the detector on the mounting plate in a clockwise direction. It is suggested to mount it at the height of 2.5-5 meters from the ground.

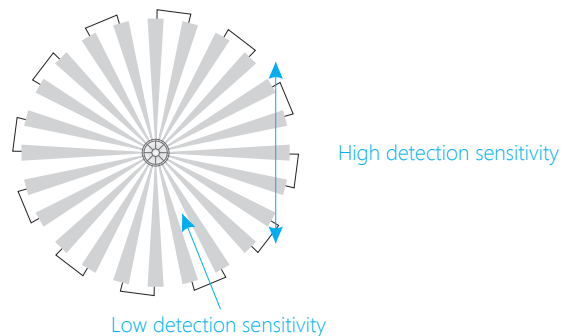
Keep the detector away from air conditioner, electronic fan, refrigerator, oven, heater or any other objects which will cause fast temperature changing.

Avoid mounting it under direct sunlight or any objects blocking the lens, so as not to influence the detection effect.



Testing (Walk Test)

After installation, power on the detector. After self-testing for 1 minute, press the test button, walk in the scope by crossing the infrared spectrum (see below diagram), and watch the LED indicator to make sure it is working. The LED indicator will flash once when body movement is detected.



Connect with the Control Panel

When the control panel is in connecting state, press the test button twice to send wireless signal. One beep is heard after panel receives signal, which means of successful connection.

Arm the system, and trigger the detector again. The panel will alarm immediately. This indicates the detector has been successfully connected with the panel.

Specifications

Power Supply: DC 3 V (AA LR6 1.5 V Battery x 2 pcs)

Static Current: < 50 uA

Alarm Current: < 9,5 mA

Installation Height: 2.5-6 m

Detection Scope: Dia. 6 m (when installation height is 3.6 m)

Transmitting Distance: < 80 m (in open area)

Radio Frequency: 433 MHz

Housing Material: PC+ABS Plastic

Operating Condition:

Temperature: 0 °C ~ + 55 °C

Relative Humidity: < 80% (non-condensing)

Detector Dimensions (L x W x H): 90 x 90 x 36.8 mm

Mounting Plate Dimensions (L x W x H): 56 x 56 x 8 mm

Einleitung

Der Melder funktioniert auf Basis der Erkennung des Infrarot-Spektrums des menschlichen Körpers. Wenn sich ein Mensch im Erkennungsbereich bewegt, empfängt der Melder das Signal und leitet es nach Vergrößerung an einen Mikroprozessor weiter. Der Mikroprozessor verarbeitet das Infrarotsignal weiter, sendet nach entsprechender Berechnung ein Funksignal an das drahtlose Bedienfeld und bildet so ein Sicherheitssystem. Das Produkt eignet sich zum Einsatz in Banken, Lagerhäusern und Wohnobjekten etc.

Merkmale

Präzise Erkennung

360°-Erkennung, kein toter Winkel

Automatische Temperaturkompensation und Anti-Verwirbelungstechnologie

Fehlalarm-Prävention

Digitale Dual-Core-Fuzzy-Logik-Infrarot-Steuerungstechnologie
Effektive Unterscheidung von Störsignalen und Signalen von Körperbewegungen durch intelligente Analyse

Platzsparend

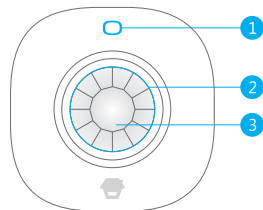
Deckenmontage mit wenig Platzbedarf

Integriert in die Einrichtung, geeignet für luxuriöse Räumlichkeiten

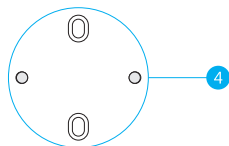
Energiesparen

Energiesparmodus ermöglicht 1 Jahr lang Bereitschaftsbetrieb

Produktübersicht

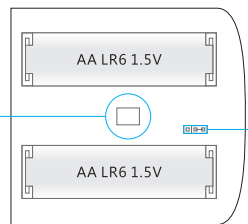


1. Testtaste
2. Erkennungsobjektiv
3. LED-Anzeige
4. Montageplatte



PCB-Layout

Infrarotsensor



LED EIN/AUS

Infrarotsensor: Erkennung des Infrarot-Spektrums des menschlichen Körpers. Berühren Sie die Oberfläche nicht mit der Hand und halten Sie sie sauber.

LED-Anzeige

Die LED-Anzeige kann durch Festlegen der Jumper aktiviert oder deaktiviert werden. Siehe „PCB Layout“ oben.

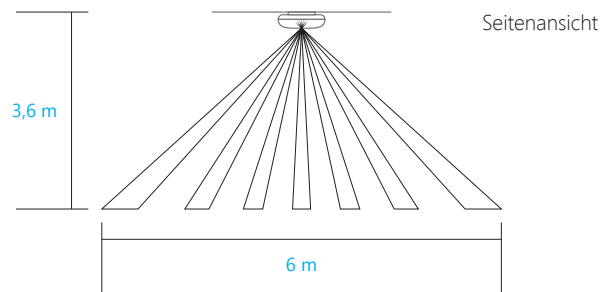
Kontinuierliches Blinken: Im Selbsttest

Einmaliges Blinken: Eindringling wird erkannt

Zweimaliges Blinken: Testmodus ist abgeschlossen, Wechsel in den Energiesparmodus.

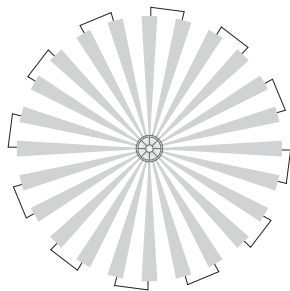
Einmaliges Blinken alle 3 Sekunden: Schwache Batterie, bitte tauschen Sie sofort die Batterien.

Erfassungsbereich



Draufsicht

360°



Verwendung

Entfernen Sie den Aktivierungstreifen der Batterie, um die Batterien zu aktivieren. Der Wechsel in den Betriebszustand erfolgt nach einem einminütigen Selbsttest.

Arbeitsmodus

Testmodus: Drücken Sie die Testtaste, der Sensor tritt in den Testmodus und erkennt alle 10 Sekunden. Nach 3 Minuten blinkt die LED zweimal und der Sensor wechselt in den Energiesparmodus.

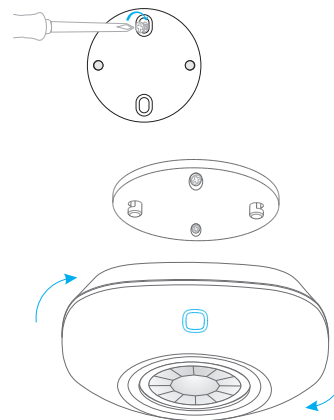
Energiesparmodus: Wenn der Sensor im Betriebszustand zweimal innerhalb von 3 Minuten ausgelöst wird, wechselt er in den Schlafmodus, um Energie zu sparen. Ohne Bewegung in den nächsten 3 Minuten wechselt der Sensor in den Betriebszustand zurück.

Installation und Hinweis

Wählen Sie eine geeignete Position und befestigen Sie die Montageplatte mit Schrauben an der Decke. Befestigen Sie den Melder auf der Montageplatte im Uhrzeigersinn. Es wird empfohlen, die Montage in einer Höhe von 2,5-5 Metern über dem Boden vorzunehmen.

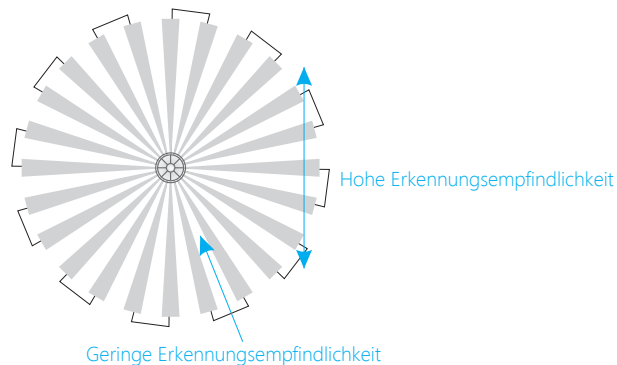
Halten Sie den Melder von Klimaanlage, elektronischem Ventilator, Kühlschrank, Ofen, Heizung oder anderen Objekten fern, die schnelle Temperaturänderungen verursachen.

Vermeiden Sie die Montage unter direkter Sonneneinstrahlung sowie alle Objekte, die das Objektiv blockieren, um nicht den Erkennungseffekt zu beeinflussen.



Test (Gehtest)

Schalten Sie nach der Installation den Melder ein. Drücken Sie nach dem 1-minütigen Selbsttest die Testtaste, gehen Sie in den Erkennungsbereich und überschreiten Sie das Infrarot-Spektrum (siehe unten stehendes Diagramm). Beobachten Sie die LED-Anzeige, um sicherzustellen, dass sie funktioniert. Die LED-Anzeige blinkt einmal, wenn Körperbewegung erkannt wird.



Anschließen des Bedienfelds

Wenn sich das Bedienfeld im Verbindungsstatus befindet, drücken Sie die Testtaste zweimal, um ein Funksignal zu senden. Nach dem Empfang des Signals durch das Bedienfeld ist ein Signalton zu hören, der bedeutet, dass die Verbindung erfolgreich war.

Schalten Sie das System scharf und lösen Sie den Melder erneut aus. Das Bedienfeld erzeugt sofort einen Alarm. Dies bedeutet, dass der Melder erfolgreich mit dem Bedienfeld verbunden wurde.

Technische Daten

Stromversorgung: DC 3 V (AA LR6 1,5 V Batterie x 2 St.)

Statischer Strom: < 50 µA

Alarmstrom: < 9,5 mA

Montagehöhe: 2,5-6 m

Erkennungsbereich: Ø 6 m (bei Montagehöhe 3,6 m)

Übertragungsdistanz: <80 m (im offenen Gebiet)

Funkfrequenz: 433 MHz

Gehäusematerial: PC+ABS-Kunststoff

Betriebszustand:

Temperatur: 0 °C ~ +55 °C

Relative Luftfeuchtigkeit: <80 % (nicht-kondensierend)

Abmessungen des Melders (L x B x H): 90 x 90 x 36,8 mm

Abmessungen der Montageplatte (L x B x H): 56 x 56 x 8 mm

Introduction

Le détecteur fonctionne sur la base d'une détection du spectre infrarouge du corps humain. Lorsqu'un humain se déplace dans la zone de couverture, le détecteur reçoit un signal qui est traité par son microprocesseur après amplification. Le microprocesseur continue à échantillonner le signal infrarouge et envoie un signal sans fil vers le tableau de commande après traitement, le tout forme un système de sécurité. Le produit peut être utilisé dans des banques, des ateliers, des habitations, etc.

Caractéristiques

Détection d'une grande précision

Détection à 360°, aucun angle mort

Correction de la température automatique et technologie contre les turbulences de l'air

Prévention des fausses alarmes

Technologie de traitement de commande infrarouge numérique à logique floue bicœur

Distinction efficace entre des signaux perturbateurs et des signaux de mouvement humain au moyen d'une analyse intelligente

Encombrement réduit

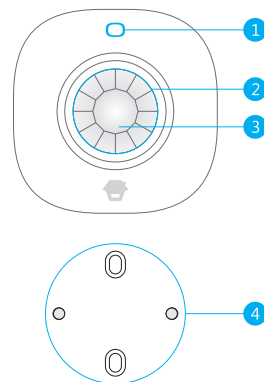
Montage au plafond, très faible encombrement

Intégré à la décoration d'intérieur, adapté aux locaux luxueux

Économie d'énergie

La fonction d'économie d'énergie garantit une autonomie en veille de 1 an.

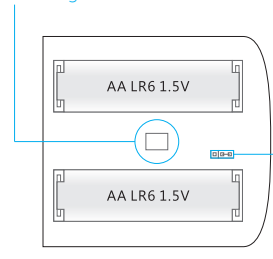
Vue d'ensemble du produit



1. Bouton de test
2. Lentille de détection
3. Indicateur lumineux
4. Plaque de fixation

Description de la carte de circuit imprimé

Capteur infrarouge



Indicateur lumineux
« Marche/Arrêt »

Capteur infrarouge : Détection du spectre infrarouge d'un corps humain. Ne pas toucher sa surface avec les mains et la maintenir propre.

Description de l'indicateur lumineux

L'indicateur lumineux peut être activé ou désactivé en réglant des cavaliers. Voir « Disposition de la carte de circuit imprimé » ci-dessous.

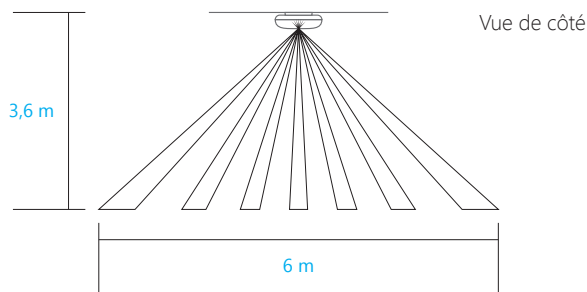
Clignote de façon continue : Autodiagnostic en cours

Clignote une fois : Intrusion détectée

Clignote deux fois : Mode de test terminé, entre en mode d'économie d'énergie.

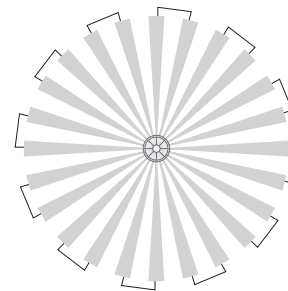
Clignote une fois toutes les 3 secondes : Piles presque épuisées, veuillez remplacer immédiatement les piles.

Portée de détection



Vue de dessus

360°



Mode d'emploi

Retirez la bande isolante pour l'alimenter avec les piles. Après un autodiagnostic d'une minute, le détecteur est en mode de fonctionnement normal.

Mode de fonctionnement

Mode de test : Appuyez sur le bouton de test. Le détecteur passe en mode de test et une détection s'effectue toutes les 10 secondes. Après 3 minutes, l'indicateur lumineux clignote deux fois et le détecteur passe en mode d'économie d'énergie.

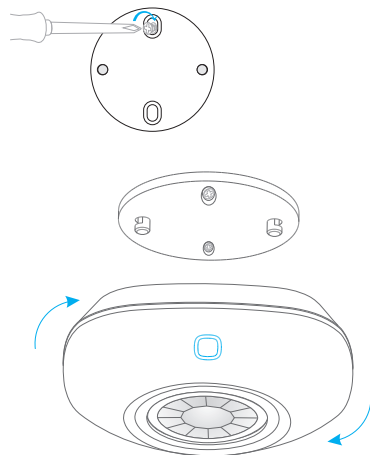
Mode d'économie d'énergie : En mode de fonctionnement normal, si le détecteur se déclenche deux fois dans les 3 minutes, il passe en mode d'économie d'énergie. En l'absence de mouvement dans les 3 minutes qui suivent, le détecteur revient au mode de fonctionnement normal.

Installation et remarques

Choisissez la bonne position et fixez la plaque de montage au plafond avec des vis. Fixez le détecteur sur la plaque de montage en tournant dans le sens horaire. Il est recommandé de réaliser le montage à une hauteur entre 2,5 et 5 m du sol.

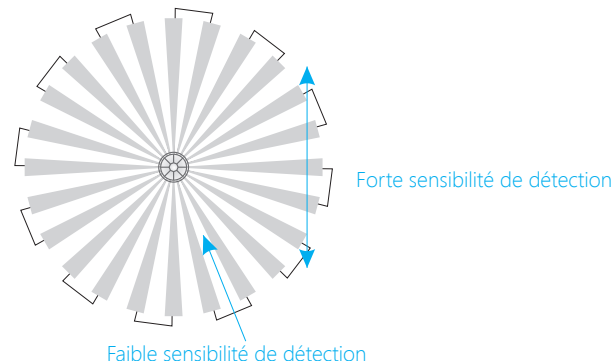
Tenez le détecteur à l'écart de climatiseur, ventilateur électrique, réfrigérateur, four, radiateur ou de tout autre objet dont la variation de température est rapide.

Évitez une installation avec une exposition directe aux rayons du soleil ou là où des objets viennent obstruer la lentille de détection de façon à ne pas altérer l'effet de détection.



Test (Test de marche)

Après installation, mettez en marche le détecteur. Après l'autodiagnostic de 1 minutes, appuyez sur le bouton de test, déplacez-vous dans la zone de couverture en croisant les faisceaux infrarouges (voir schéma ci-dessous). Observez l'indicateur lumineux pour vérifier le fonctionnement. L'indicateur lumineux clignotera dès que le mouvement d'un corps est détecté.



Connexion avec le tableau de commande

Lorsque le tableau de commande est en attente de connexion, appuyez deux fois sur le bouton de test pour envoyer un signal sans fil. Un bip sonore, qui indique que la connexion a été établie avec succès, retentit à la réception du signal sur le tableau de commande.

Armez le système et déclenchez à nouveau le détecteur. Le tableau de commande déclenche immédiatement l'alarme. Le détecteur a alors établi avec succès la connexion avec le tableau de commande.

Spécifications

Alimentation : 3 V CC (2 piles de type AA ou LR6 1,5 V)

Intensité statique : < 50 µA

Intensité en cas d'alarme : < 9,5 mA

Hauteur d'installation : 2,5-6 m

Portée de détection : 6 m de diamètre (à une hauteur d'installation de 3,6 m)

Distance de transmission : < 80 m (en zone dégagée)

Fréquence radio : 433 MHz

Matériau du boîtier : Plastique PC + ABS

Condition de fonctionnement :

Température : 0 °C ~ +55 °C

Humidité relative : < 80 % (sans condensation)

Dimensions du détecteur (L x l x H) : 90 x 90 x 36,8 mm

Dimensions de la plaque de montage (L x l x H) : 56 x 56 x 8 mm

Introductie

De detector werkt op basis van het detecteren van het menselijke infraroodspectrum. Wanneer iemand binnen het bereik beweegt, ontvangt de detector het signaal en voert het na vergroting in de microprocessor in. De microprocessor blijft infrarode signalen analyseren en stuurt na berekeningen draadloos een signaal naar het draadloze bedieningspaneel, aldus een beveiligingssysteem vormend. Het product kan in banken, magazijnen, woningen enz. worden toegepast.

Kenmerken

Detectie nauwkeurigheid

360° detectie, geen dode hoek

Automatische temperatuurcompensatie en anti-turbulentie technologie

Voorkomen van vals alarm

Digitale dual-core fuzzy logic infrarode procestechnologie
Onderscheidt door intelligente analyse op effectieve wijze stoorsignalen van de beweging van het menselijk lichaam

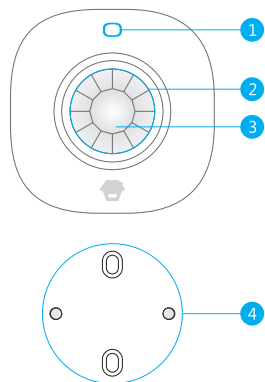
Ruimtebesparend

Aan het plafond gemonteerd, neemt weinig ruimte in
Geïntegreerd in de kamerdecoratie, geschikt voor luxe panden

Energiebesparend

Aanbevolen energiebesparende modus maakt 1 jaar stand-by mogelijk

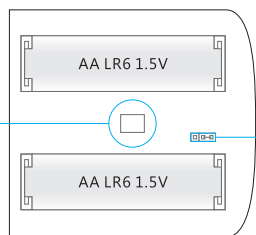
Productoverzicht



1. Testknop
2. Detectielens
3. LED-indicator
4. Montageplaat

Overzicht binnenzijde

Infrarood sensor



LED AAN/UIT

Infrarood sensor: Detecteren van het infraroodspectrum van het menselijke lichaam. Raak het oppervlak niet met de hand aan en houd het schoon.

LED-indicatie

De LED-indicator kan worden in- of uitgeschakeld door het instellen van jumpers. Zie "Binnenzijde" hiernaast.

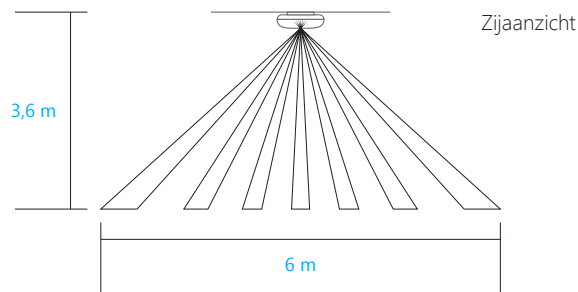
Continu knipperen: In de zelftest-modus

Knippert één keer: Indringer wordt gedetecteerd

Knippert twee keer: Testmodus is voltooid, komt in de energiebesparende modus.

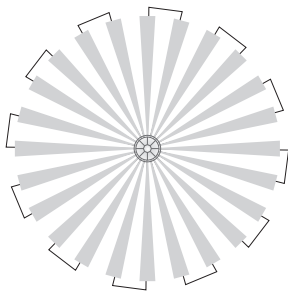
Knippert elke 3 seconden: Lage batterijspanning, vervang onmiddellijk de batterijen.

Detectiebereik



Bovenaanzicht

360°



Gebruik

Verwijder de activeringsstrip van de batterij om batterijen te activeren. Na een zelftest van 1 minuut gaat het in de werkingsmodus.

Werkingsmodus

Testmodus: Druk op de testknop. De sensor komt dan in de testmodus en detecteert elke 10 seconden een keer. Na 3 minuten knippert de LED tweemaal en de sensor komt in de energiebesparende modus.

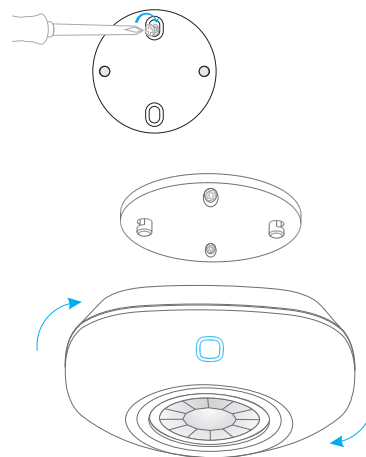
Energiebesparende modus: Als de sensor in werkingsmodus staat en twee keer binnen 3 minuten wordt geactiveerd, zal het overgaan in de slaapstand om energie te besparen. Als er binnen de volgende 3 minuten geen beweging is, zal de sensor terugkeren in de werkingsmodus.

Installatie en opmerking

Kies een geschikte plaats en bevestig de montageplaat met schroeven aan het plafond. Zet de detector in de klokrichting vast op de montageplaat. Aanbevolen wordt het op een hoogte van 2,5 tot 5 meter boven de grond te monteren.

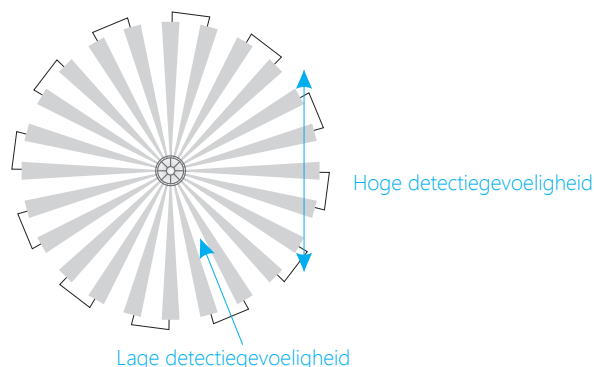
Houd de detector uit de buurt van de airconditioning, elektronische ventilator, koelkast, oven, verwarming of andere voorwerpen die snel veranderende temperaturen veroorzaken.

Vermijd montage direct in het zonlicht of bij voorwerpen die zich voor de lens bevinden, om zo de detectie niet te beïnvloeden.



Testen (looptest)

Zet na de installatie de detector aan. Druk na de zelftest van 1 minuut op de testknop, loop in de detectierange door het infrarode spectrum (zie onderstaande tekening) en kijk naar de LED-indicator om te controleren of het werkt. De LED-indicator zal één keer knipperen wanneer hij lichaamsbeweging detecteert.



Verbinden met het bedieningspaneel

Als het bedieningspaneel in de verbindingsmodus is, druk dan twee keer op de testknop om een draadloos signaal te sturen. Als het paneel een signaal ontvangt, laat het één pieptoon horen, wat betekent dat de verbinding succesvol is.

Schakel het systeem in en activeer opnieuw de detector. Het panel zal onmiddellijk alarm slaan. Dit betekent dat de detector met succes met het bedieningspaneel is verbonden.

Specificaties

Stroomvoorziening: DC 3 V (AA LR6 1,5 V x 2 stuks)

Stroomverbruik statisch: < 50 uA

Stroomverbruik alarm: < 9,5 mA

Installatiehoogte: 2,5-6 m

Detectiebereik: Diameter 6 m (als de installatiehoogte 3,6 m is)

Zendbereik: <80 m (in open veld)

Radiofrequentie: 433 MHz

Materiaal behuizing: PC en ABS kunststof

Voorwaarden voor goede werking:

Temperatuur: 0 °C tot + 55 °C

Relatieve vochtigheid: < 80% (geen condensatie)

Afmetingen detector (L x B x H): 90 x 90 x 36,8 mm

Afmetingen montageplaat (L x B x H): 56 x 56 x 8 mm

Introducción

El funcionamiento de este detector se basa en la detección del espectro de infrarrojos del cuerpo humano. Cuando una persona se mueve dentro de su alcance, el detector recibe la señal y la introduce en su microprocesador después de ampliarla. El microprocesador hará pruebas con la señal de infrarrojo y envía una señal inalámbrica al panel de control inalámbrico después de hacer los cálculos para crear un sistema de seguridad. Se puede instalar el producto en bancos, almacenes, hogares, etc.

Características

Detección precisa

360° de detección, sin ángulos muertos

Compensación de temperatura automática y tecnología contra las turbulencias de aire

Prevención de falsas alarmas

Tecnología digital de procesamiento de control lógico de infrarrojos con doble núcleo

Diferencia eficazmente las señales de interferencia de las señales del movimiento humano a través de un análisis inteligente

Ahorro de espacio

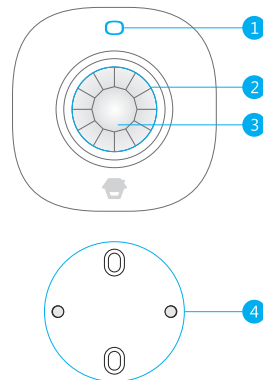
Montaje en techo, ocupa poco espacio

Integrado en la decoración del hogar, adecuado para ambientes lujosos

Ahorro de energía

El modo de ahorro de energía permite 1 año de duración en modo de espera

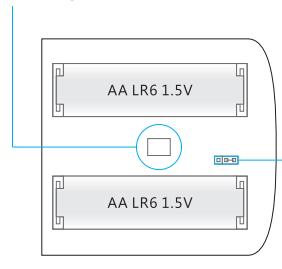
Descripción del producto



1. Botón de prueba
2. Lente de detección
3. Indicador LED
4. Placa de montaje

Diseño de la placa del circuito impreso

Sensor de infrarrojos



LED de encendido/apagado

Sensor de infrarrojos: Detecta el espectro de infrarrojos del cuerpo humano. No toque la superficie con la mano y manténgala limpia.

Indicación LED

Se puede encender o apagar el indicador LED configurando puentes. Consulte la "Disposición de la placa del circuito impreso" anterior.

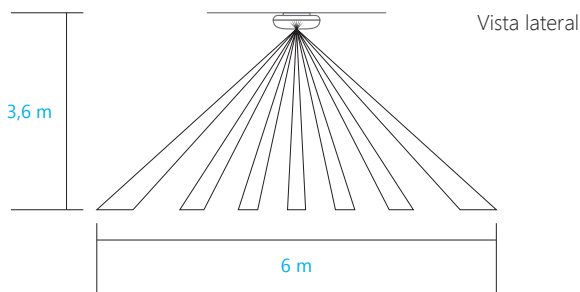
Parpadeo continuo: Autodiagnóstico en progreso

Un parpadeo: Se ha detectado un intruso

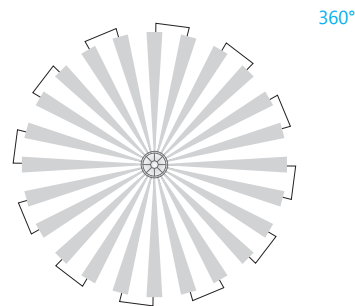
Dos parpadeos: Modo de prueba completado, entra en modo de ahorro de energía.

Un parpadeo cada 3 segundos: Batería baja, cambie inmediatamente las pilas.

Campo de detección



Vista superior



Uso

Quite la tira aislante para activar las pilas. Entrará en estado de funcionamiento tras un autodiagnóstico de un minuto.

Modo de funcionamiento

Modo de prueba: Pulse el botón de prueba, el sensor entrará en modo de prueba realizando detecciones cada 10 segundos. Cuando pasen 3 minutos, el LED parpadeará dos veces y el sensor entrará en modo de ahorro de energía.

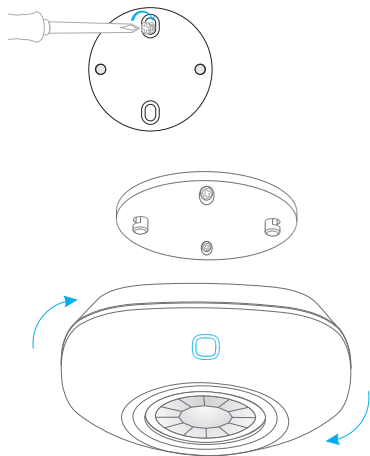
Modo de ahorro de energía: Si se activa el sensor dos veces en un plazo de 3 minutos en estado de funcionamiento, entrará en modo de hibernación para ahorrar energía. Si no hay movimiento en los siguientes 3 minutos, el sensor volverá a entrar en estado de funcionamiento.

Instalación y avisos

Elija una posición adecuada y fije la placa de montaje en el techo con tornillos. Apriete el detector en la placa de montaje en el sentido de las agujas del reloj. Se recomienda montarlo a una altura de 2,5-5 metros respecto al suelo.

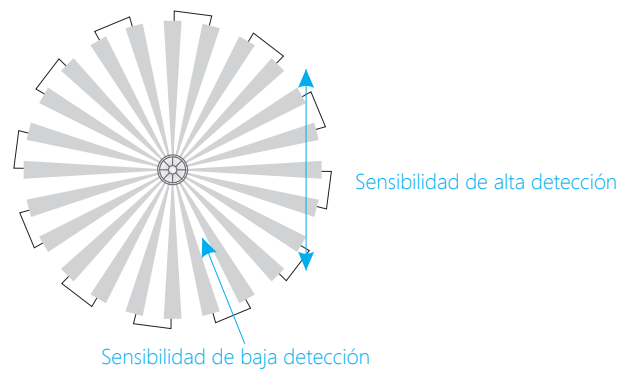
Mantenga el detector alejado de aires acondicionados, ventiladores eléctricos, neveras, hornos, calentadores u otros objetos que puedan provocar un cambio rápido de temperatura.

Evite montarlo directamente bajo la luz del sol o de objetos que puedan obstruir la lente para que no perjudiquen el efecto de detección.



Prueba (prueba de andar)

Encienda el detector después de instalarlo. Después del autodiagnóstico de 1 minuto, pulse el botón de prueba, camine dentro del campo de detección cruzando el espectro de infrarrojos (consulte el siguiente diagrama) y observe el indicador LED para asegurarse de que funcione. El indicador LED parpadeará una vez cuando detecte movimiento humano.



Conectarlo con el panel de control

Cuando el panel de control se encuentre en estado de conexión, pulse dos veces el botón de prueba para enviar la señal inalámbrica. Cuando el panel reciba la señal, sonará un pitido indicando que se ha conectado correctamente.

Active el sistema y dispare otra vez el detector. La alarma del panel sonará inmediatamente. Esto indica que el detector se ha conectado correctamente con el panel.

Especificaciones

Alimentación eléctrica: 3 V CC (2 pilas AA LR6 de 1,5 V)

Corriente estática: < 50 uA

Corriente de modo de alarma: < 9,5 mA

Altura de la instalación: 2,5-6 m

Campo de detección: 6 m de diámetro (a una altura de instalación de 3,6 m)

Distancia de transmisión: < 80 m (en campo abierto)

Radiofrecuencia: 433 MHz

Material de la caja: Plástico ABS y PC

Condiciones de funcionamiento:

Temperatura: Entre 0 °C y + 55 °C

Humedad relativa: < 80% (sin condensación)

Medidas del detector (L x A x Al): 90 x 90 x 36,8 mm

Medidas de la placa de montaje (L x A x Al): 56 x 56 x 8 mm

Introdução

O detector funciona com base na detecção do espectro de infravermelhos do corpo humano. Quando existe movimento de pessoas no perímetro, o detector recebe o sinal e entra-o no microprocessador após a sua ampliação. O microprocessador continua a analisar o sinal dos infravermelhos e envia um sinal sem fios para a central após o cálculo, formando, assim, um sistema de segurança. Este aparelho pode ser colocado em bancos, armazéns, residências, etc.

Características

Precisão de detecção

Detecção de 360° sem ângulos mortos

Compensação de temperatura automática e tecnologia anti-turbulência de ar

Prevenção de falsos alarmes

Tecnologia digital de processamento de controlo de lógica difusa dual-core

Identifica eficazmente os sinais de interferência do movimento do corpo humano através de um algoritmo de análise inteligente

Compacto

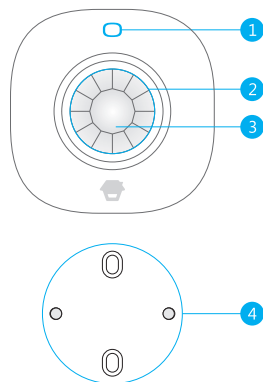
Montado no tecto ocupa pouco espaço

Integra-se com a decoração da casa e é adequado para edifícios de luxo

Poupança energética

Modo de poupança de energia para 1 ano em espera

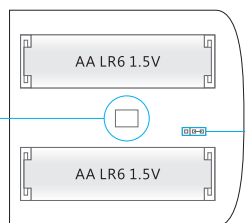
Apresentação do produto



1. Botão de teste
2. Lente de detecção
3. Indicador luminoso
4. Placa de montagem

Disposição do circuito impresso

Sensor por infravermelhos



Indicador luminoso
LIGADO/DESLIGADO

Sensor por infravermelhos: Detecta o espectro de infravermelhos do corpo humano. Não toque na superfície com as mãos e mantenha limpo.

Indicador LED

O indicador luminoso pode ser ligado ou desligado regulando os interruptores (jumpers). Consultar o "Diagrama da placa de circuito impresso" acima.

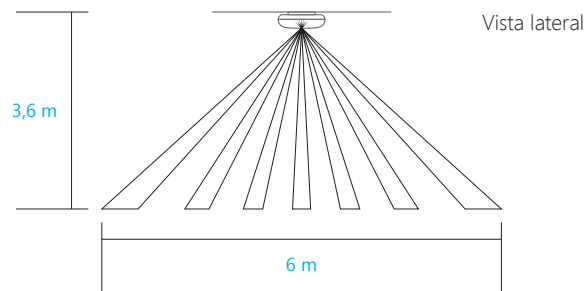
Pisca ininterruptamente: No modo de autodiagnóstico

Pisca uma vez: Intruso detectado

Pisca duas vezes: O modo de teste termina e entra no modo de poupança de energia.

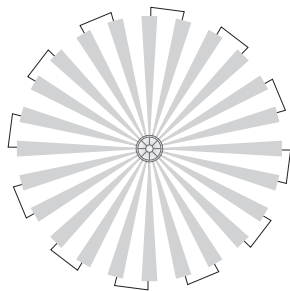
Pisca uma vez de 3 em 3 segundos: Carga fraca, substitua imediatamente as pilhas.

Alcance de detecção



Vista superior

360°



Utilização

Remova a fita de activação da pilha para activar as pilhas. Entrará no modo de funcionamento depois de um minuto em autodiagnóstico.

Modo de trabalho

Modo de teste: Prima o botão de teste, o sensor entra no modo de teste e detecta uma vez de 10 em 10 segundos. Após 3 minutos, o indicador luminoso pisca duas vezes e o sensor entra no modo de poupança de energia.

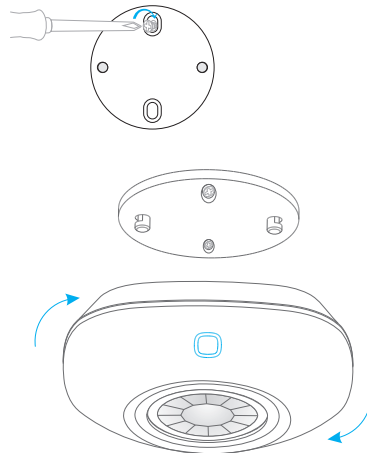
Modo de poupança de energia: No modo de funcionamento, quando um sensor é accionado duas vezes no espaço de 3 minutos, entra no modo de suspensão para poupar energia. Se não for detectado nenhum movimento nos 3 minutos seguintes, o sensor regressa ao modo de funcionamento.

Instalação e observações

Escolha um local adequado e fixe a placa de montagem no tecto com parafusos. Enrosque o detector na placa de montagem no sentido horário. Sugere-se montar o detector a uma altura de 2,5 - 5 metros do solo.

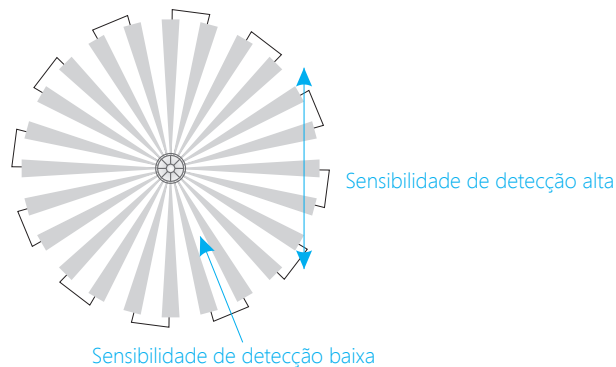
Mantenha o detector afastado de aparelhos de ar condicionado, ventiladores, frigoríficos, fornos, aquecedores ou de qualquer objecto que provoque alterações rápidas de temperatura.

Evite montar o detector sob luz directa solar ou com objectos que bloqueiem a lente para não influenciar a detecção.



Testar (Teste de passagem)

Após a instalação, ligue o detector. Depois de fazer o autodiagnóstico durante 1 minuto, prima o botão de teste, caminhe dentro do perímetro, atravessando o espectro de infravermelhos (ver o diagrama abaixo), e observe o indicador luminoso para confirmar que está a funcionar. O indicador luminoso piscará uma vez quando é detectado movimento de pessoas.



Ligar ao painel de controlo

Quando a central está no modo de ligação, prima o botão de teste duas vezes para enviar um sinal sem fios. Um sinal sonoro é escutado depois de a central receber o sinal, o que significa que a ligação foi estabelecida.

Arme o sistema e accione novamente o detector. O alarme da central dispara imediatamente. Isto indica que a ligação do detector à central foi estabelecida.

Especificações

Fonte de alimentação: CC 3 V (2 pilhas AA LR6 1,5 V)

Corrente estática: < 50 uA

Corrente do alarme: < 9,5 mA

Altura de instalação: 2,5-6 m

Alcance de detecção: Diâm. 6 m (quando a altura de instalação é de 3,6 m)

Distância de transmissão: < 80 m (em áreas abertas)

Radiofrequência: 433 MHz

Material da caixa: Plástico PC e ABS

Condições de funcionamento:

Temperatura: 0 °C a 55 °C

Humidade relativa: < 80% (sem condensação)

Dimensões do detector (C x L x A): 90 x 90 x 36,8 mm

Dimensões da placa de montagem (C x L x A): 56 x 56 x 8 mm

Introduzione

Il funzionamento del rilevatore si basa sul rilevamento dello spettro dei raggi infrarossi emessi dal corpo umano. Quando una persona si muove nell'area di rilevamento il rilevatore riceve il segnale e lo inoltra al microprocessore dopo averlo amplificato. Il microprocessore continua a campionare il segnale a infrarossi e invia il segnale wireless alla centrale dopo averlo elaborato, formando così un sistema di sicurezza. Il prodotto può essere installato presso banche, magazzini, abitazioni e così via.

Caratteristiche

Rilevamento preciso

Rilevamento a 360°, senza punti ciechi

Compensazione automatica della temperatura e resistenza alle correnti d'aria

Prevenzione dei falsi allarmi

Tecnologia di elaborazione digitale dual core dei segnali di controllo a infrarossi in logica fuzzy

Distingue in modo efficace i segnali di interferenza da quelli di movimento del corpo mediante analisi intelligente

Salvaspazio

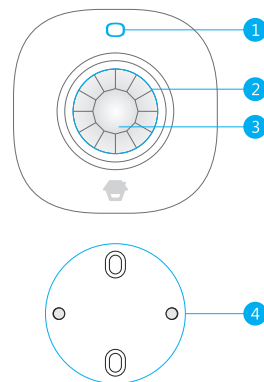
Installazione a soffitto, ingombro ridotto

Si integra nella decorazione della casa ed è adatto per ambienti di prestigio

Risparmio energetico

La modalità di risparmio energetico consente un'autonomia di un anno in standby

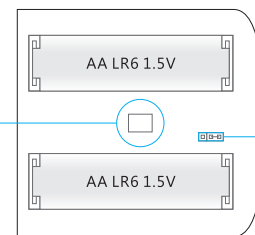
Panoramica del prodotto



1. Pulsante di test
2. Finestrella di rilevamento
3. Indicatore LED
4. Piastra di montaggio

Layout circuito stampato

Sensore a infrarossi



LED acceso/spento

Sensore a infrarossi: Rilevamento dello spettro dei raggi infrarossi emessi dal corpo umano. Non toccare la superficie con le mani e tenere pulito il dispositivo.

Indicazione LED

L'indicatore a LED si può attivare o disattivare attraverso i ponticelli. Consultare la sezione "Layout circuito stampato", sopra.

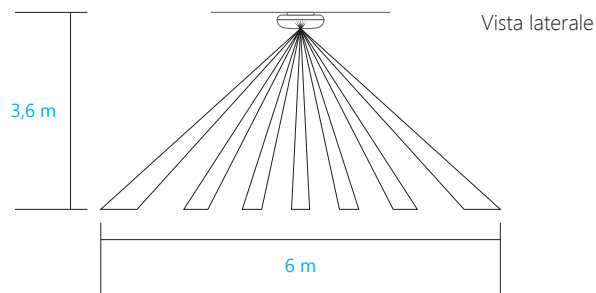
Lampeggio continuo: Condizione di auto-test

Lampeggio singolo: Rilevamento di un intruso

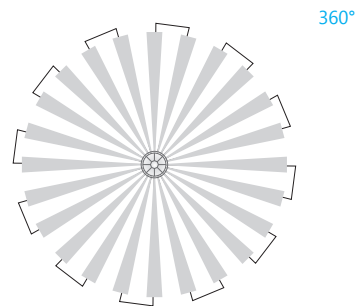
Lampeggio doppio: La modalità test è conclusa. Passaggio alla modalità di risparmio energetico.

Un lampeggio ogni 3 secondi: Batterie in esaurimento: sostituire immediatamente le batterie.

Portata di rilevamento



Vista dall'alto



Utilizzo

Estrarre la striscia isolante per attivare le batterie. Passerà allo stato operativo dopo l'esecuzione di un auto-test della durata di un minuto.

Modalità operativa

Modalità di test: Premendo il pulsante di test, il sensore passa alla modalità di test ed esegue il rilevamento ogni 10 secondi. Dopo 3 minuti il LED lampeggia due volte e il sensore passa alla modalità di risparmio energetico.

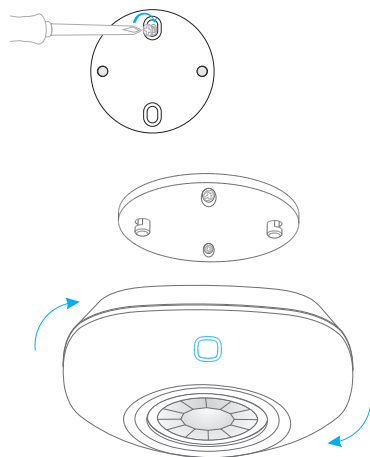
Modalità di risparmio energetico: Quando il sensore è nello stato operativo, se viene attivato 2 volte in 3 minuti passa alla modalità di sospensione per risparmiare energia. Se non rileva alcun movimento entro i tre minuti successivi il sensore torna allo stato operativo.

Installazione e note

Scegliere una posizione adeguata e fissare al soffitto la piastra di montaggio utilizzando delle viti. Fissare il rilevatore alla piastra di montaggio, in senso orario. Si consiglia di installare il dispositivo tra 2,5 e 5 metri di altezza dal suolo.

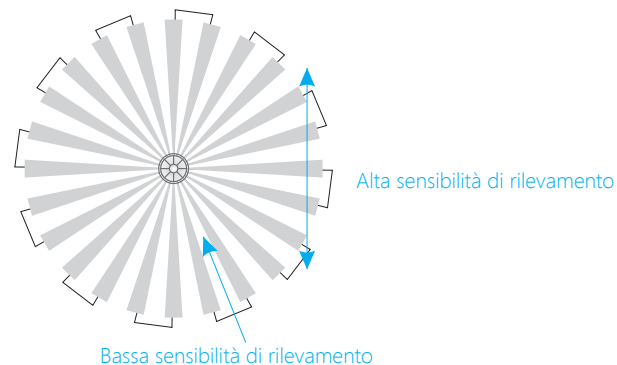
Tenere il rilevatore lontano da condizionatori, ventilatori, frigoriferi, forni, stufette e altri elementi che determinano rapide variazioni di temperatura.

Non installare in posizioni soggette alla luce solare diretta ed evitare che l'obiettivo sia ostruito da oggetti, per non ridurre l'efficacia del rilevamento.



Test (test di transito)

Al termine dell'installazione, accendere il rilevatore. Dopo l'auto test, della durata di un minuto, premere il pulsante di test, quindi camminare nell'area di rilevamento attraversando la zona coperta dai raggi infrarossi (osservare l'immagine di seguito) e osservare l'indicatore LED per verificare che funzioni. L'indicatore LED lampeggia una volta quando rileva il movimento di persone.



Connessione alla centrale

Mentre la centrale è in stato di connessione, premere due volte il pulsante di test per inviare il segnale wireless. Quando la centrale riceve il segnale emette un segnale acustico per indicare che la connessione è stata stabilita correttamente.

Inserire il sistema e attivare nuovamente il rilevatore. La centrale passa immediatamente allo stato di allarme. Questo indica che il rilevatore è correttamente connesso alla centrale.

Specifiche

Alimentazione: 3 V CC (due batterie da 1,5 V tipo AA LR6)

Assorbimento in standby: < 50 μ A

Assorbimento con allarme in funzione: < 9,5 mA

Altezza di installazione: 2,5-6 m

Area di rilevamento: Diam. 6 m (con un'altezza di installazione di 3,6 m)

Portata di trasmissione: < 80 m (in campo aperto)

Frequenza radio: 433 MHz

Materiale alloggiamento esterno: Plastica PC + ABS

Condizioni di funzionamento:

Temperatura: 0 °C ~ +55 °C

Umidità relativa: < 80% (senza condensa)

Dimensioni rilevatore (A x L x P): 90 x 90 x 36,8 mm

Dimensioni piastra di montaggio (A x L x P): 56 x 56 x 8 mm